

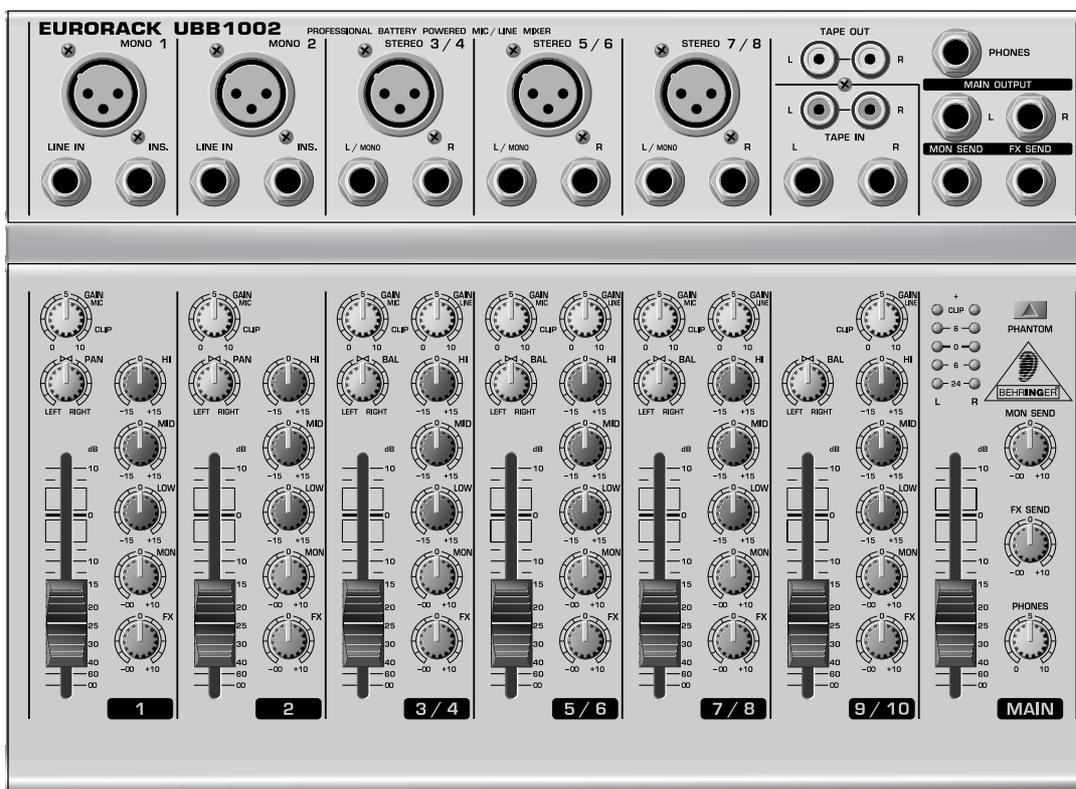
# UBB1002

# EURORACK

## Bedienungsanleitung

Version 1.0 November 2002

DEUTSCH



[www.behringer.com](http://www.behringer.com)

# EURORACK UBB1002

## SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG:** Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**WARNUNG:** Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



Dieses Symbol verweist auf das Vorhandensein einer nicht isolierten und gefährlichen Spannung im Innern des Gehäuses und auf eine Gefährdung durch Stromschlag.



Dieses Symbol verweist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der Begleitdokumentation. Bitte lesen Sie in der Bedienungsanleitung nach.

## SICHERHEITSHINWEISE IM EINZELNEN:

Vor Inbetriebnahme des Geräts sind alle Sicherheits- und Bedienungshinweise sorgfältig zu lesen.

### Aufbewahrung:

Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungshinweise für zukünftige Fragen auf.

### Beachten von Warnhinweisen:

Bitte beachten Sie alle Warnhinweise, die auf das Gerät aufgedruckt bzw. in der Bedienungsanleitung angegeben sind.

### Beachten der Bedienungshinweise:

Bitte beachten Sie alle Bedienungs- und Anwendungshinweise.

### Wasser und Feuchtigkeit:

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Wasch- und Spülbecken, Waschmaschine, Schwimmbecken, usw.) betrieben werden.

### Belüftung:

Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass eine einwandfreie Belüftung gewährleistet ist. Beispielsweise sollte es nicht auf einem Bett, Sofa oder auf einer anderen Unterlage aufgestellt werden, wo Belüftungsschlitze verdeckt werden könnten. Gleiches gilt für die Festmontage z.B. in einem Bücherregal oder Schrank, wo eine ungehinderte Belüftung nicht gewährleistet ist.

### Wärme:

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern, Herden oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (auch Verstärker), aufgestellt werden.

### Stromversorgung:

Das Gerät darf nur an die auf dem Gerät bzw. in der Bedienungsanleitung angegebene Stromversorgung angeschlossen werden.

### Erdung:

Die einwandfreie Erdung des Geräts ist zu gewährleisten.

### Netzkabel:

Das Netzkabel muss so verlegt werden, dass es nicht durch Personen oder darauf abgestellte Gegenstände beschädigt werden kann. Bitte achten Sie hierbei besonders auf Kabel und Stecker, Verteiler sowie die Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.

### Reinigung:

Das Gerät darf nur wie vom Hersteller empfohlen gereinigt werden.

### Nichtgebrauch:

Bitte ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

### Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeit in das Geräteinnere:

Bitte achten Sie darauf, dass durch die Öffnungen keine Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen können.

### Schäden und Reparaturen:

Das Gerät muss durch qualifiziertes Personal repariert werden, wenn:

- ▲ das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt worden sind,
- ▲ Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind,
- ▲ das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt worden ist,
- ▲ das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder eine deutliche Funktionsabweichung aufweist,
- ▲ das Gerät auf den Boden gefallen bzw. das Gehäuse beschädigt worden ist.

### Wartung:

Alle vom Anwender auszuführenden Wartungsarbeiten sind in der Bedienungsanleitung beschrieben. Darüber hinausgehende Wartungsarbeiten dürfen nur durch qualifiziertes Reparaturpersonal ausgeführt werden.

# EURORACK

## **Ultra Low-Noise 10-Kanal, 2-Bus Mixer mit optionalem Batteriebetrieb**

- ▲ Extrem rauscharmes ULN-Design, größtmöglicher Headroom, ultra-transparenter Klang
- ▲ Wahlweise Netz- oder Batteriebetrieb
- ▲ Unabhängige Gain-Regler für Mikrofon- und Line-Eingänge in allen Stereokanälen – erlaubt den gleichzeitigen Anschluss von Mikrofon- und Line-Signal
- ▲ 5 neue Mikrofonvorverstärker in Studioqualität mit überwältigendem Dynamikumfang, riesigem Verstärkungsbereich und extrem geringen Verzerrungen
- ▲ Effektiver, extrem musikalischer 3-Band EQ in allen Kanälen
- ▲ 10 symmetrische “High Headroom” Line-Eingänge
- ▲ 2 Aux Sends pro Kanal: 1 Pre Fader für Monitoranwendungen und 1 Post Fader für externe Effektprozessoren
- ▲ Clip-LEDs in allen Kanälen und Insert-Anschlüsse in allen Monokanälen
- ▲ Multi-funktionaler Stereo Tape/Return-Kanal für zusätzliche Flexibilität
- ▲ Symmetrische Main Mix-Ausgänge plus separate Stereo Tape- und Kopfhöreranschlüsse
- ▲ Schaltbare Phantomspeisung für Kondensatormikrofone
- ▲ Extrem langlebige, logarithmische 60 mm ALPS® Fader und gekapselte Drehregler
- ▲ Externes Netzteil für keinerlei Brummeinstreuungen und exzellentes Impulsverhalten
- ▲ Super-robustes Stahlgehäuse garantiert außergewöhnliche Zuverlässigkeit, selbst unter den härtesten Bedingungen
- ▲ Rack-Montage-Kit gehört zum Lieferumfang
- ▲ Gefertigt unter ISO9000 zertifiziertem Management-System

## VORWORT



Lieber Kunde,

bestimmt gehören auch Sie zu den Menschen, die sich mit Leib und Seele einem Thema verschrieben haben. Und garantiert hat dies aus Ihnen einen Experten in Ihrem Bereich gemacht.

Seit über 30 Jahren gehört meine Leidenschaft der Musik und Elektronik, mit der ich nicht nur das Unternehmen BEHRINGER gegründet habe, sondern die es mir auch ermöglicht hat, meine Begeisterung mit unseren Mitarbeitern zu teilen. In all den Jahren, in

denen ich mich mit Studioteknik und Anwendern beschäftigte, habe ich ein Gespür für die wesentlichen Faktoren wie Klangqualität, Zuverlässigkeit und Anwenderfreundlichkeit entwickelt. Daneben hat es mich aber immer auch gereizt herauszufinden, wo die Grenzen des technisch Machbaren liegen.

Und genau mit dieser Motivation begann ich die Arbeit an einer neuen Mischpultserie. Nachdem unsere EURORACKs bereits weltweit Maßstäbe gesetzt haben, musste das Entwicklungsziel bei Produkten, die meine Initialen führen, besonders ehrgeizig sein.

So tragen Konzeption und Design der neuen UB-Mischpulte meine Handschrift. Die Designstudie, die komplette Schaltplan- und Leiterplattenentwicklung und selbst das mechanische Konzept stammen aus meiner Hand. Jede einzelne Komponente wurde von mir sorgfältig ausgewählt – mit dem Anspruch, die Mischpulte mit ihrer analogen und digitalen Technologie bis an die Grenzen des technisch Machbaren zu führen.

Meine Vision war es, dass Sie als Anwender Ihr wahres Potenzial und Ihre Kreativität maximal entfalten können. Das Ergebnis sind enorm leistungsfähige und gleichzeitig intuitiv bedienbare Mischpulte, die durch besonders flexible Routing-Möglichkeiten sowie eine fantastische Fülle von Funktionen überzeugen.

Sie werden durch die Qualität und Anwendungsfreundlichkeit Ihres neuen UB-Mischpults schnell erkennen, dass Sie für mich als Mensch, Musiker und Toningenieur im Mittelpunkt stehen und dass nur Leidenschaft und Liebe zum Detail zu diesen Spitzenprodukten führen konnten.

Ich danke Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf des UB-Mischpults entgegengebracht haben und allen, die mir geholfen haben, diese überzeugende Mischpultserie durch ihr persönliches Engagement und ihren leidenschaftlichen Einsatz zum Leben zu erwecken.

Mit herzlichen Grüßen,

Uli Behringer

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. EINFÜHRUNG</b> .....	<b>4</b>
1.1 Bevor Sie beginnen .....	4
1.2 Speisung .....	5
1.3 Bedienungselemente .....	5
1.3.1 Anschlussfeld .....	5
1.3.2 Frontseite .....	5
1.3.3 Main-Sektion .....	5
<b>2. VERKABELUNG</b> .....	<b>6</b>
<b>3. TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>7</b>
<b>4. GARANTIE</b> .....	<b>8</b>

## 1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch! Mit dem UBB1002 haben Sie ein modernes 10-Kanal-Mischpult erworben, das neue Maßstäbe setzt. Von Anfang an war es unser Ziel, ein Gerät zu gestalten, das sich für eine Vielzahl von Anwendungen eignet. Damit Sie absolut flexibel sind, können Sie den UBB1002 wahlweise mit Batterie- oder Netzspannung betreiben.

In Verbindung mit seiner umfangreichen Ausstattung und den professionellen Anschlussmöglichkeiten sind Sie mit dem UBB1002 in jeder Hinsicht bestens gewappnet. Ganz egal, ob Sie im Rundfunkbereich arbeiten, Ihr Videomaterial vertonen oder für den richtigen Sound Ihrer Band sorgen möchten.

### 1.1 Bevor Sie beginnen

Das EURORACK UBB1002 wurde im Werk sorgfältig verpackt, um einen sicheren Transport zu gewährleisten. Weist der Karton trotzdem Beschädigungen auf, überprüfen Sie bitte sofort das Gerät auf äußere Schäden.

 **Schicken Sie das Gerät bei eventuellen Beschädigungen NICHT an uns zurück, sondern benachrichtigen Sie unbedingt zuerst den Händler und das Transportunternehmen, da sonst jeglicher Schadenersatzanspruch erlöschen kann.**

Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzufuhr und stellen Sie den UBB1002 nicht in die Nähe von Heizungen, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.

### 1.2 Speisung

Sie haben zwei Möglichkeiten, den UBB1002 zu betreiben. Bei **Netzbetrieb** wird das ausgeschaltete Pult zunächst mit dem Netzteil verbunden. Gehen Sie darauf hin ans Netz und schalten Sie zuletzt das Pult mit dem Schalter [26] an der Rückseite ein. Bitte beachten Sie, dass sich sowohl das Netzteil, als auch das Pult selber beim Betrieb erwärmen. Dies ist vollkommen normal. Für den **Batteriebetrieb** brauchen Sie nur zwei handelsübliche 9-Volt-Blöcke des Typs 6LR61 in das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts zu legen. Möchten Sie zusätzlich die Phantomspeisung nutzen, muss eine dritte Batterie in den eigens dafür gekennzeichneten Teil des Fachs gelegt werden. **Der UBB1002 kann mit hochwertigen Alkaline-Batterien ca. vier Stunden lang betrieben werden (siehe Kap. 3).**

 **Bei Nichtgebrauch und Netzspeisung des UBB1002 unbedingt Batterien entnehmen!**

## 1.3 Bedienungselemente

### 1.3.1 Anschlussfeld

- [1] An diese symmetrische XLR-Buchse können Sie ein Mikrofon anschließen. Dies gilt für Kanal 1 bis 7/8.
-  Die für Kondensatormikrofone erforderliche Phantomspeisung wird über den Schalter [20] aktiviert. Bei Batteriebetrieb beträgt die Phantomspeisung allerdings nur +18 V!
- [2] Zusätzlich verfügen Kanal 1 und 2 über eine symmetrische Klinkenbuchse als LINE IN-Eingang.
- [3] Mit Hilfe dieser INSERT-Buchse kann in die Monokanäle z. B. ein Kompressor oder ein Equalizer eingeschleift werden.
- [4] Dies sind die beiden symmetrischen LINE-Eingänge auf Klinkenbuchsen für den linken und rechten Kanal der Stereokanäle. Diese Eingänge können parallel zu den Mikrofoneingängen betrieben werden.
- [5] An diese TAPE OUT-Buchsen können Sie für Recording-Zwecke z. B. ein Tape Deck anschließen.
- [6] Zum Anschluss von Zuspieldgeräten (z. B. CD Player) stehen Ihnen die TAPE IN-Buchsen auf Cinch- und Klinkenbasis (jeweils in stereo) zur Wahl. Benutzen Sie stets nur entweder Cinch- oder Klinkenbuchsen.
- [7] Über die PHONES-Buchse können Sie einen handelsüblichen Kopfhörer anschließen.
- [8] Dies sind die AUSGÄNGE des UBB1002. Sie sind als symmetrische Klinkenbuchsen ausgeführt. Hierüber kann z. B. eine Endstufe angesteuert werden.
- [9] Am MON SEND-Anschluss liegt das Monitor-Signal des MXB1002 an. So kann z. B. ein Monitorverstärker oder ein aktiver Monitorlautsprecher angesteuert werden.
- [10] Der FX SEND-Anschluss wird mit dem Eingang Ihres Effektgeräts verbunden.
-  Das UBB1002 verfügt nicht über FX Return-Anschlüsse. Sie können die Ausgänge Ihres Effektgeräts aber mit den Klinkeneingängen der Stereokanäle bzw. des Kanals 9/10 verbinden. Allerdings müssen Sie dann im betreffenden Stereokanal den FX-Regler auf  $-\infty$  stellen, um Rückkopplungen zu vermeiden.

### 1.3.2 Frontseite

Die Monokanäle 1 und 2 des UBB1002 sind identisch aufgebaut. Daher wird hier nur Kanal 1 beschrieben.

- [11] Mit dem GAIN MIC-Regler bestimmen Sie die Eingangsverstärkung des Kanals. Dies gilt sowohl für ein angeschlossenes Mikrofon über XLR, als auch für eine Signalquelle über den Klinkenanschluss. Steuern Sie das Signal stets so hoch aus, dass die Clip-LED (rechts unterhalb des Reglers) nur bei Signalspitzen aufleuchtet, aber nie permanent. Bei Batteriebetrieb ist die Clip-LED außer Kraft.
- [12] Verwenden Sie den PAN-Regler, um die Position des Signals innerhalb des Stereofeldes festzulegen.
- [13] Der UBB1002 ist mit einem 3-Fach-Equalizer ausgestattet. Der HI-Regler kontrolliert den oberen Frequenzbereich. Mit dem MID-Regler können Sie den Mittenbereich anheben oder absenken. Der LOW-Regler ermöglicht ein Anheben oder Absenken der Bassfrequenzen.
- [14] Mit dem KANAL-Fader bestimmen Sie die Lautstärke des Kanals.

- [15] Mit dem MON-Regler können Sie den Lautstärkeanteil des Kanals am Monitormix bestimmen. Bei Linksanschlag des Reglers wird der Kanal dem Monitormix nicht zugemischt.
- [16] Der FX-Regler steuert den Lautstärkeanteil des Kanals für den Effektweg.

Die Stereokanäle 3/4, 5/6 und 7/8 unterscheiden sich von Kanal 1 und 2 nicht nur in Bezug auf das Anschlussfeld. Ein weiterer Unterschied ist die Ausstattung mit zwei GAIN-Reglern. Für die Stereokanäle 3/4 bis 7/8 gilt: es kann gleichzeitig ein Mikrofon- und ein Stereo-Line-Signal angeschlossen werden!

 Bei Anschluss eines Mikrofons an einem Stereokanal des UBB1002 wird die Eingangsverstärkung über den GAIN MIC-Regler bestimmt!

- [17] Der GAIN LINE-Regler dient dazu, die Eingangsverstärkung für den Line-Anschluss anzupassen. Auch hier kann das Signal anhand der Clip-LED optimal kontrolliert werden.
- [18] Der BAL-Regler übernimmt zwei Funktionen: Bei Anschluss eines Mikrofons über XLR oder einer Signalquelle über den L/MONO-Anschluss bestimmen Sie hiermit die Position des Signals innerhalb des Stereofeldes. Sind beide Klinkeneingänge des Kanals belegt (L & R), lässt sich mit dem BAL-Regler das Lautstärkeverhältnis der beiden angeschlossenen Quellen bestimmen.

Der Kanal 9/10 verfügt bis auf den GAIN MIC-Regler über die gleichen Bedienungselemente wie die Stereokanäle. Hinzu kommt selbstverständlich der Unterschied beim Anschlussfeld. Siehe [5] & [6] sowie [13] bis [18].

### 1.3.3 Main-Sektion

- [19] Die AUSSTEUERUNGSANZEIGE zeigt den Ausgangspegel des UBB1002 an. Achten Sie bitte darauf, dass die beiden Clip-LEDs nicht aufleuchten.
- [20] Über diesen Schalter aktivieren Sie die für Kondensatormikrofone erforderliche Phantomspeisung. Bei Batteriebetrieb beträgt die Phantomspeisung +18 V!
- [21] Mit dem MON SEND-Regler bestimmen Sie die Lautstärke des Monitor-Signals, das an [9] anliegt.
- [22] Der SUMMEN-Fader steuert die Gesamtlautstärke des UBB1002.
- [23] Mit dem FX SEND-Regler stellen Sie den Pegel ein, der über [10] zum angeschlossenen Effektgerät geschickt wird. So können alle erdenklichen Effektgeräte ohne lästiges Verzerren angesteuert werden.
- [24] Über den PHONES-Regler stellen Sie die Lautstärke des Kopfhörersignals ein.
- [25] An die AC POWER IN-Buchse wird das mitgelieferte Netzteil angeschlossen.
- [26] Mit dem POWER ON-Schalter nehmen Sie den UBB1002 in Betrieb. Es leuchtet die LED unterhalb der AUSSTEUERUNGSANZEIGE [19].
- [27] SERIENNUMMER. Senden Sie uns die Garantiekarte bitte innerhalb von 14 Tagen nach Kauf komplett ausgefüllt zu, da Sie sonst Ihren erweiterten Garantieanspruch verlieren. Oder nutzen Sie einfach unsere Online-Registrierung ([www.behringer.com](http://www.behringer.com)).

# EURORACK UBB1002

## 2. VERKABELUNG

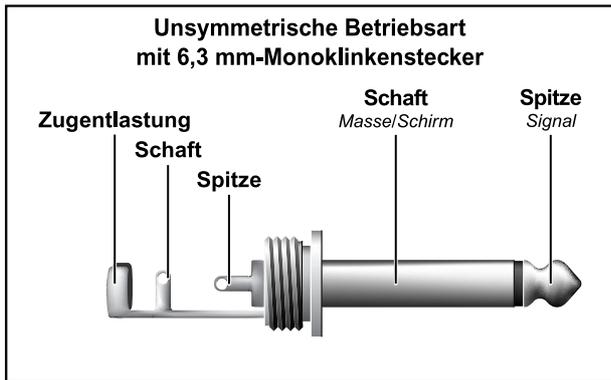
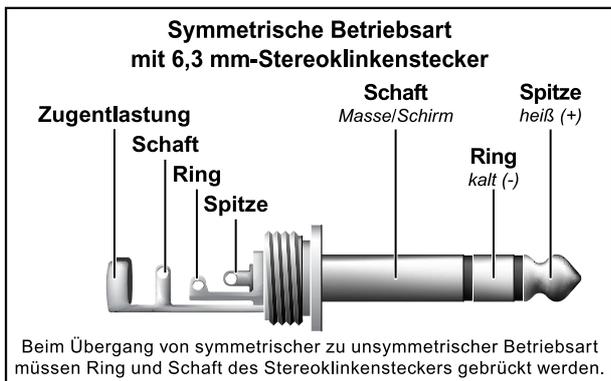


Abb. 2.1: 6,3 mm Monoklinkenstecker



Beim Übergang von symmetrischer zu unsymmetrischer Betriebsart müssen Ring und Schaft des Stereoklinkensteckers gebrückt werden.

Abb. 2.2: 6,3 mm Stereoklinkenstecker

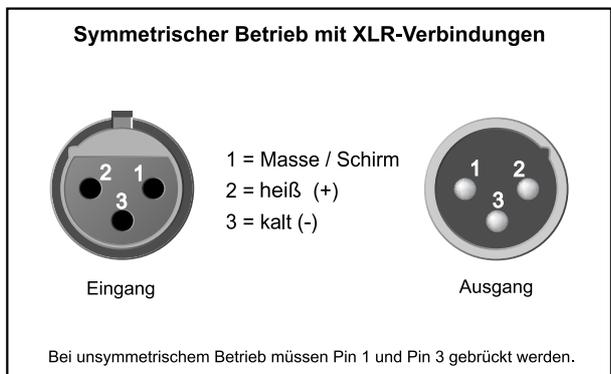
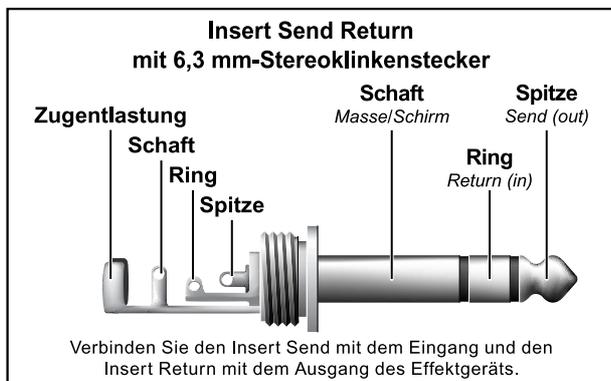


Abb. 2.3: XLR-Verbindungen



Verbinden Sie den Insert Send mit dem Eingang und den Insert Return mit dem Ausgang des Effektgeräts.

Abb. 2.4: Insert-Send-Return-Stereoklinkenstecker

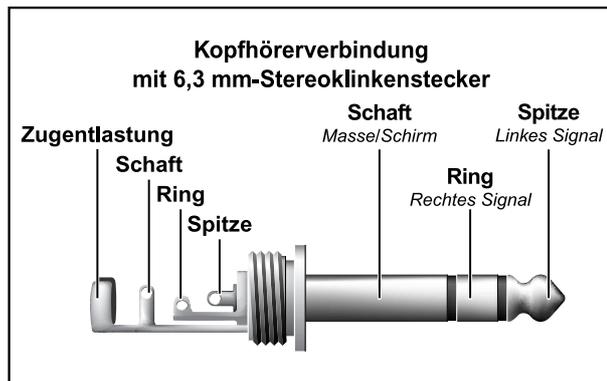


Abb. 2.5: Kopfhörer-Stereoklinkenstecker

## 3. TECHNISCHE DATEN

### MONOEINGÄNGE 1 & 2

Mic-Eingang	Elektronisch symmetrierte, diskrete Eingangsschaltung
Frequenzgang	10 Hz bis 200 kHz
Verstärkungsbereich	+14 bis +60 dB
Rauschabstand	120 dB E.I.N.
Line In-Eingang	Elektronisch symmetriert
Frequenzgang	10 Hz bis 130 kHz
Verstärkungsbereich	-6 bis +38 dB
Rauschabstand	95 dB E.I.N.

### STEREOEINGÄNGE 3/4 - 7/8 & 9/10

Frequenzgang	10 Hz bis 70 kHz
Verstärkungsbereich	Line: -∞ bis +15 dB / Mic: +13 bis +60 dB
Rauschabstand	Line: 96 dB / Mic: 104 dB E.I.N.

### EQ

LOW	50 Hz, +/- 15 dB
MID	700 Hz, +/- 15 dB
H	10 kHz, +/- 15 dB

### MAIN MIX

Main Outputs	+28 dBu sym. / +22 dBu unsym.
Mon Send	+22 dBu unsym.
FX Send	+22 dBu unsym.
Tape Out	+22 dBu unsym.
Kopfhörerausgang	+15 dBu / 150 Ω

### STROMVERSORGUNG

Netzspannung	USA/Kanada 120 V~, 60 Hz, Netzteil MXUL4 U.K./Australien 240 V~, 50 Hz, Netzteil MXUK4 Europa 230 V~, 50 Hz, Netzteil MXEU4 Japan 100 V~, 50-60 Hz, Netzteil MXJP4
Betriebsdauer bei Batteriespeisung	ca. 4 h (gemessen mit Batterien des Typs Duracell* Alkaline "Type MN1604" / 580 mAh)

### ABMESSUNG / GEWICHT

Abmessungen (H x B x T)	ca. 1 9/16" (40 mm) / 2 7/8" (73 mm) x 11 3/4" (298 mm) x 8 1/2" (216 mm)
Gewicht	ca. 2,5 kg (ohne Netzteil)

Die Fa. BEHRINGER ist stets bemüht, den höchsten Qualitätsstandard zu sichern. Erforderliche Modifikationen werden ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Technische Daten und Erscheinungsbild des Geräts können daher von den genannten Angaben oder Abbildungen abweichen.

## 4. GARANTIE

### § 1 GARANTIEKARTE/ONLINE-REGISTRIERUNG

Zum Erwerb des erweiterten Garantieanspruches muss der Käufer die Garantiekarte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kaufdatum komplett ausgefüllt an die Firma BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH zu den unter § 3 genannten Bedingungen zurücksenden. Es gilt das Datum des Poststempels. Wird die Karte nicht oder verspätet eingesandt, besteht kein erweiterter Garantieanspruch. Unter den genannten Bedingungen ist auch eine Online-Registrierung über das Internet möglich ([www.behringer.com](http://www.behringer.com) bzw. [www.behringer.de](http://www.behringer.de)).

### § 2 GARANTIELEISTUNG

1. Die Firma BEHRINGER (BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH einschließlich der auf der beiliegenden Seite genannten BEHRINGER Gesellschaften, ausgenommen BEHRINGER Japan) gewährt für mechanische und elektronische Bauteile des Produktes, nach Maßgabe der hier beschriebenen Bedingungen, eine Garantie von einem Jahr\* gerechnet ab dem Erwerb des Produktes durch den Käufer. Treten innerhalb dieser Garantiefrist Mängel auf, die nicht auf einer der in § 3 und 4 aufgeführten Ursachen beruhen, so wird die Firma BEHRINGER nach eigenem Ermessen das Gerät entweder ersetzen oder unter Verwendung gleichwertiger neuer oder erneuerter Ersatzteile reparieren. Werden hierbei Ersatzteile verwendet, die eine Verbesserung des Gerätes bewirken, so kann die Firma BEHRINGER dem Kunden nach eigenem Ermessen die Kosten für diese in Rechnung stellen.

2. Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das Produkt frachtfrei zurückgesandt.

3. Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

### § 3 REPARATURNUMMER

1. Um die Berechtigung zur Garantiereparatur vorab überprüfen zu können, setzt die Garantieleistung voraus, dass der Käufer oder sein autorisierter Fachhändler die Firma BEHRINGER (siehe beiliegende Liste) **VOR** Einsendung des Gerätes zu den üblichen Geschäftszeiten anruft und über den aufgetretenen Mangel unterrichtet. Der Käufer oder sein autorisierter Fachhändler erhält dabei eine Reparaturnummer.

2. Das Gerät muss sodann zusammen mit der Reparaturnummer im Originalkarton eingesandt werden. Die Firma BEHRINGER wird Ihnen mitteilen, wohin das Gerät einzusenden ist.

3. Unfreie Sendungen werden nicht akzeptiert.

### § 4 GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn zusammen mit dem Gerät die Kopie der Originalrechnung bzw. der Kassenbeleg, den der Händler ausgestellt hat, vorgelegt wird. Liegt ein Garantiefall vor, wird das Produkt grundsätzlich innerhalb von spätestens 30 Tagen nach Wareneingang durch die Firma BEHRINGER repariert oder ersetzt.

2. Falls das Produkt verändert oder angepasst werden muss, um den geltenden nationalen oder örtlichen technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen des Landes zu entsprechen, das nicht das Land ist, für das das Produkt ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist, gilt das nicht als Material- oder Herstellungsfehler. Die Garantie umfasst im übrigen nicht die Vornahme solcher Veränderungen oder Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt worden sind oder nicht. Die Firma BEHRINGER übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige

Veränderungen auch keine Kosten.

3. Die Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion oder Wartung bzw. zur Reparatur des Gerätes, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Ebenfalls nicht vom Garantieanspruch erfasst sind Defekte an Verschleißteilen, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Verschleißteile sind insbesondere Fader, Potis, Tasten und ähnliche Teile.

4. Auf dem Garantiewege nicht behoben werden des weiteren Schäden an dem Gerät, die verursacht worden sind durch:

▲ Unsachgemäße Benutzung oder Fehlgebrauch des Gerätes für einen anderen als seinen normalen Zweck unter Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Firma BEHRINGER;

▲ den Anschluss oder Gebrauch des Produktes in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät gebraucht wird, nicht entspricht;

▲ Schäden, die durch höhere Gewalt oder andere von der Firma BEHRINGER nicht zu vertretende Ursachen bedingt sind.

5. Die Garantieberechtigung erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht autorisierte Werkstatt oder durch den Kunden selbst repariert bzw. geöffnet wurde.

6. Sollte bei Überprüfung des Gerätes durch die Firma BEHRINGER festgestellt werden, dass der vorliegende Schaden nicht zur Geltendmachung von Garantieansprüchen berechtigt, sind die Kosten der Überprüfungsleistung durch die Firma BEHRINGER vom Kunden zu tragen.

7. Produkte ohne Garantieberechtigung werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. Bei fehlender Garantieberechtigung wird die Firma BEHRINGER den Käufer über die fehlende Garantieberechtigung informieren. Wird auf diese Mitteilung innerhalb von 6 Wochen kein schriftlicher Reparaturauftrag gegen Übernahmen der Kosten erteilt, so wird die Firma BEHRINGER das übersandte Gerät an den Käufer zurücksenden. Die Kosten für Fracht und Verpackung werden dabei gesondert in Rechnung gestellt und per Nachnahme erhoben. Wird ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt, so werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

### § 5 ÜBERTRAGUNG DER GARANTIE

Die Garantie wird ausschließlich für den ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) geleistet und ist nicht übertragbar. Außer der Firma BEHRINGER ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantieversprechen für die Firma BEHRINGER abzugeben.

### § 6 SCHADENERSATZANSPRÜCHE

Wegen Schlechtleistung der Garantie stehen dem Käufer keine Schadensersatzansprüche zu, insbesondere auch nicht wegen Folgeschäden. Die Haftung der Firma BEHRINGER beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Produktes.

### § 7 VERHÄLTNIS ZU ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGSRECHTEN UND ZU NATIONALEM RECHT

1. Durch diese Garantie werden die Rechte des Käufers gegen den Verkäufer aus dem geschlossenen Kaufvertrag nicht berührt.

2. Die vorstehenden Garantiebedingungen der Firma BEHRINGER gelten soweit sie dem jeweiligen nationalen Recht im Hinblick auf Garantiebestimmungen nicht entgegenstehen.

\* Nähere Informationen erhalten EU-Kunden beim BEHRINGER Support Deutschland.

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, und jede Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung der Firma BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH gestattet. BEHRINGER und EURORACK sind eingetragene Warenzeichen.

\*Duracell ist ein eingetragenes Warenzeichen und steht in keinem Zusammenhang mit BEHRINGER.

© 2002 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.

BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Münchheide II, Deutschland

Tel. +49 (0) 21 54 / 92 06-0, Fax +49 (0) 21 54 / 92 06-30